

Scots language and culture teacher CPD

Unit 7, Appendix 6

Most commonly used words in Scots and English

Verbs are given in their infinitive form in Scots (*fir tae pley*) and in English (to play).

<i>A</i>	I	<i>feather</i>	feather	<i>fir tae coont</i>	to count
<i>ye (ya –</i>					
<i>accusitory)</i>	you (singular)	<i>hair</i>	hair	<i>fir tae say</i>	to say
<i>he</i>	he	<i>heid</i>	head	<i>fir tae sing</i>	to sing
<i>we</i>	we	<i>lug</i>	ear	<i>fir tae pley</i>	to play
<i>yees</i>	you (plural)	<i>ee</i>	eye	<i>fir tae float</i>	to float
<i>they</i>	they	<i>neb</i>	nose	<i>fir tae flow</i>	to flow
<i>iss</i>	this	<i>mooth</i>	mouth	<i>fir tae freeze</i>	to freeze
<i>at</i>	that	<i>tuith</i>	tooth	<i>fir tae sweel</i>	to swell
<i>here</i>	here	<i>tung</i>	tongue (organ)	<i>sun</i>	sun
		<i>finger nail,</i>			
<i>there</i>	there	<i>fingerhorn</i>	finger nail	<i>mune</i>	moon
<i>wha</i>	who	<i>fit</i>	foot	<i>ster</i>	star
<i>whit</i>	what	<i>leg, shank</i>	leg	<i>watter</i>	water
<i>whaur</i>	where	<i>knap</i>	knee	<i>rain</i>	rain
<i>whan</i>	when	<i>haun</i>	hand	<i>burn, watter</i>	river
<i>hou</i>	how	<i>wing</i>	wing	<i>loch</i>	lake
<i>no</i>	not	<i>wame</i>	belly	<i>watter</i>	sea
		<i>guts,</i>			
		<i>grailloch,</i>			
<i>aw</i>	all	<i>haggis</i>	guts	<i>saut</i>	salt
<i>monie</i>	many	<i>hause, craig</i>	neck	<i>stane</i>	stone
<i>some</i>	some	<i>back</i>	back	<i>saun</i>	sand
<i>no monie</i>	few	<i>breist</i>	breast	<i>stoor</i>	dust
<i>ither</i>	other	<i>hairt</i>	heart	<i>yird</i>	earth
<i>ane/ae een,</i>					
<i>yin / wan</i>	one	<i>liver</i>	liver	<i>cloud</i>	cloud
<i>twa</i>	two	<i>fir tae drink</i>	to drink	<i>haar</i>	fog
<i>thrie</i>	three	<i>fir tae eat</i>	to eat	<i>luft</i>	sky

<i>fower</i>	four	<i>fir tae bite</i>	to bite	<i>wind</i>	wind
<i>five</i>	five	<i>fir tae sook</i>	to suck	<i>snaw</i>	snow
		<i>fir tae</i>			
<i>muckle</i>	big	<i>grogger</i>	to spit	<i>ice</i>	ice
<i>lang</i>	long	<i>fir tae boak</i>	to vomit	<i>reek</i>	smoke
<i>wide</i>	wide	<i>fir tae blaw</i>	to blow	<i>fire</i>	fire
<i>thick</i>	thick	<i>fir tae breath</i>	to breathe	<i>esh</i>	ash
<i>heavy</i>	heavy	<i>fir tae lauch</i>	to laugh	<i>tae burn</i>	to burn
				<i>gait, wynd,</i>	
<i>wee, sma</i>	small	<i>fir tae see</i>	to see	<i>loan</i>	road
<i>short</i>	short	<i>fir tae hear</i>	to hear	<i>moontain</i>	mountain
		<i>fir tae ken, fir</i>			
<i>narra</i>	narrow	<i>tae know</i>	to know	<i>rid, reid</i>	red
<i>thin</i>	thin	<i>fir tae hink</i>	to think	<i>green</i>	green
<i>wumman</i>	woman	<i>fir tae smell</i>	to smell	<i>yilla</i>	yellow
		<i>fir tae be</i>			
<i>man</i>	man (adult male)	<i>feart</i>	to fear	<i>white</i>	white
	man (human being)	<i>fir tae sleep</i>	to sleep	<i>black</i>	black
<i>man</i>				<i>nicht</i>	night
<i>bairn, wean,</i>		<i>fir tae live</i>	to live		
<i>cheil</i>	child			<i>day</i>	day
<i>wife, wifie,</i>		<i>fir tae dee</i>	to die	<i>year</i>	year
<i>guidwife</i>	wife	<i>fir tae kull</i>	to kill	<i>warm</i>	warm
<i>guidman</i>	husband	<i>fir tae fecht</i>	to fight	<i>cauld</i>	cold
<i>mithier</i>	mother	<i>fir tae hunt</i>	to hunt	<i>full</i>	full
<i>faither</i>	father	<i>fir tae hit</i>	to hit	<i>new</i>	new
<i>craeture</i>	animal	<i>fir tae cut</i>	to cut	<i>auld</i>	old
<i>fish</i>	fish	<i>fir tae sinner</i>	to split		
<i>burd</i>	bird	<i>fir tae stab,</i>		<i>guid</i>	good
		<i>fir tae plunge</i>	to stab	<i>bad, shan</i>	bad
<i>dug</i>	dog	<i>fir tae scrit</i>	to scratch	<i>foostie</i>	rotten
<i>loose</i>	louse	<i>fir tae dig</i>	to dig	<i>maukit,</i>	
<i>snake, esp</i>	snake	<i>fir tae</i>		<i>manky</i>	dirty
		<i>swoom</i>	to swim	<i>strecht</i>	straight
<i>wurm</i>	worm	<i>fir tae flee</i>	to fly	<i>roond</i>	round
<i>tree</i>	tree	<i>fir tae walk</i>	to walk		
<i>wids</i>	forest				

<i>stick</i>	stick	<i>fir tae come</i>	to come	<i>shairp</i>	sharp (as a knife)
<i>fruit</i>	fruit		to lie (as in a bed)	<i>blint</i>	dull (as a knife)
<i>seed, kern</i>	seed	<i>fir tae lig</i>		<i>smuith</i>	smooth
<i>leaf</i>	leaf	<i>fir tae sit</i>	to sit	<i>weet</i>	wet
		<i>fir tae staun</i>	to stand		
<i>ruit</i>	root		to turn	<i>dry</i>	dry
<i>bark</i>	bark (of a tree)	<i>fir tae birl</i>	(intransitive)	<i>richt</i>	correct
<i>floer</i>	flower	<i>fir tae faw</i>	to fall	<i>near</i>	near
<i>gress, girss</i>	grass	<i>fir tae gie</i>	to give	<i>faur</i>	far
		<i>fir tae haud</i>	to hold		
		<i>fir tae squeeze</i>	to squeeze	<i>richt</i>	right
<i>rape</i>	rope			<i>left</i>	left
<i>skin</i>	skin	<i>fir tae rub</i>	to rub	<i>at</i>	at
<i>maet</i>	meat	<i>fir tae wash</i>	to wash	<i>in</i>	in
<i>bluid</i>	blood	<i>fir tae dicht</i>	to wipe	<i>wi</i>	with
<i>bane</i>	bone	<i>fir tae pull</i>	to pull	<i>an</i>	and
<i>fat, creash</i>	fat (noun)	<i>fir tae push</i>	to push	<i>gif, gin</i>	if
<i>egg</i>	egg	<i>fir tae fling</i>	to throw	<i>acause</i>	because
<i>horn</i>	horn	<i>fir tae tie</i>	to tie	<i>nemm</i>	name
<i>tail</i>	tail	<i>fir tae sew</i>	to sew		